

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

(факультет / институт / филиал)

УТВЕРЖДЕНО

Ученым советом ННГУ

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 г.

**Рабочая программа дисциплины**

Лингвострановедение страны основного  
иностранного языка (Германии)

(наименование дисциплины (модуля))

Уровень высшего образования

Бакалавриат

(бакалавриат / магистратура / специалитет)

Направление подготовки / специальность

45.03.01 – Филология

(указывается код и наименование направления подготовки / специальности)

Направленность образовательной программы

Зарубежная филология

(указывается профиль / магистерская программа / специализация)

Форма обучения

очная

(очная / очно-заочная / заочная)

Нижний Новгород

2022 г.н.

## Лист актуализации

---

---

### Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_  
Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

### Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_  
Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

### Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_  
Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

---

---

### Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  
исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

\_\_\_\_\_  
Протокол от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

## 1. Место дисциплины в структуре ОПОП

«Лингвострановедение страны основного иностранного языка (Германии)» относится к профессиональному циклу Б.1 (вариативной части). Относится к дисциплинам по выбору и осваивается на 2 году обучения в 3 семестре.

Целью освоения дисциплины «Лингвострановедение страны основного иностранного языка (Германии)» является формирование знаний в области культуры и географии страны изучаемого языка, обозначение своеобразия структуры языка и диалектов, обучение применению полученных знаний в процессе теоретической и практической деятельности.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
<p>УК-6</p> <p>Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни</p>	<p>УК-6.1. Знает основные принципы самовоспитания и самообразования, профессионального и личностного развития, исходя из этапов карьерного роста и требований рынка труда</p>	<p><b>Знать</b> основные принципы самовоспитания и самообразования, профессионального и личностного развития;</p> <p><b>Уметь</b> использовать в практической деятельности основные принципы самовоспитания и самообразования, профессионального и личностного развития;</p> <p><b>Владеть</b> практическим опытом получения дополнительного образования, изучения дополнительных образовательных программ.</p>	<p>Устный опрос, устные сообщения, практическое задание; контрольная работа, тестирование, собеседование, дискуссия на семинарских занятиях, творческое задание</p>
<p>ПК 2</p> <p>Способен участвовать в научных дискуссиях, выступать с сообщениями докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных</p>	<p>ПК-2.1. Умеет участвовать с устными сообщениями и докладами в научных мероприятиях (конференциях, семинарах, круглых столах и др.);</p>	<p><b>Знать</b> особенности создания устного научного доклада и сообщения;</p> <p><b>Уметь</b> представлять результаты собственного исследования посредством устных жанров научного стиля (доклад, сообщение);</p> <p><b>Владеть</b> практическими навыками и опытом устного представления результатов собственных исследований;</p>	<p>Устный опрос, устные сообщения, практическое задание; контрольная работа, тестирование, собеседование, дискуссия на семинарских занятиях, творческое задание</p>

сетях) представления материалов собственных исследований	ПК - 2.3 Умеет оформлять результаты своего исследования в письменном виде в соответствии с предъявляемыми требованиями, а также размещать их в виртуальных информационных сетях	<p><b>Знать</b> особенности письменной научной речи;</p> <p><b>Уметь</b> представлять результаты собственного исследования посредством письменных жанров научного стиля (научная статья, тезисы) в соответствии с предъявляемыми требованиями, а также подготавливать к размещению в виртуальных информационных сетях;</p> <p><b>Владеть</b> опытом письменного представления результатов собственного исследования, в том числе в виртуальном пространстве</p>	
<p><i>ПК-4</i></p> <p>Способен применять в практической деятельности знание теоретических основ и методики преподавания русского и/или иностранных языков, национальных литератур и культур</p>	<p>ПК-4.1. Знает теоретические основы и методики преподавания русского и/или иностранных языков, национальных литератур и культур;</p> <p>ПК-4.2. Выполняет требования к организационно - методическому и организационно - педагогическому обеспечению основных и дополнительных образовательных программ, программ среднего профессионального образования, а</p>	<p><b>Знать</b> методы обучения, воспитания и развития с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся;</p> <p><b>Уметь</b> корректировать образовательный процесс в зависимости от полученных результатов, использовать методики преподавания филологических дисциплин</p> <p><b>Владеть</b> методами и приемами устного и письменного изложения предметного материала, разнообразными образовательными технологиями, основами профессионального мышления, необходимыми для осуществления педагогической деятельности; основами педагогической рефлексии</p> <p><b>Знать</b> рабочую программу и методику обучения по данному предмету, методику внеурочной работы по филологическим дисциплинам;</p> <p><b>Уметь</b> разрабатывать рабочую программу по предмету, курсу на основе примерных основных общеобразовательных программ и обеспечивать ее выполнение, проектировать урок;</p>	<p><i>Устный опрос, устные сообщения, практическое задание; контрольная работа, тестирование, собеседование, дискуссия на семинарских занятиях, творческое задание</i></p>

	<p>также внеклассных мероприятий;</p> <p>ПК-4.3. Выбирает оптимальные методы и методики преподавания урока и применяет их на практике, планируя урочную деятельность и внеклассные мероприятия на основе существующих методик</p>	<p><b>Владеть</b> методикой организации индивидуальной, групповой, коллективной работы;</p> <p><b>Знать</b> основы методики учебной и воспитательной работы, основные принципы деятельностного подхода, виды и приемы современных педагогических технологий;</p> <p><b>Уметь</b> совместно с обучающимися строить логические рассуждения, понимать рассуждение обучающихся;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– строить воспитательную деятельность с учетом культурных различий детей, половозрастных и индивидуальных особенностей;</li> <li>– анализировать педагогические ситуации с точки зрения; требований к содержанию и качеству филологического образования (требования ФГОС);</li> <li>– анализировать результаты проектирования уроков русского языка и внеурочной деятельности (планы, планы-конспекты, сценарии, методические разработки уроков, далее – проекты) в контексте требований к содержанию и качеству филологического образования;</li> <li>– осуществлять контрольно-оценочную деятельность в образовательном процессе;</li> </ul> <p><b>Владеть</b> формами и методами обучения, в том числе выходящими за рамки учебных занятий (проектная деятельность и т.п.).</p>	
<p><i>ПКД-5</i></p> <p>Способен использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов</p>	<p>ПКД-5.1. Выполняет различные виды перевода текстов, в том числе профессиональных текстов с иностранного языка на русский;</p>	<p><b>Знать</b> модели и алгоритмы перевода, способы достижения смысловой, стилистической и прагматической адекватности при переводе различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с иностранного языка на русский;</p> <p><b>Уметь</b> анализировать, конструировать смысл и интерпретировать содержание текста с позиций межкультурной коммуникации, выбирать общую стратегию перевода;</p> <p><b>Владеть</b> опытом перевода различных типов текстов, приёмами достижения</p>	<p><i>Устный опрос, устные сообщения, практическое задание; контрольная работа, тестирование, собеседование, дискуссия на семинарских занятиях, творческое задание</i></p>

<p>различных типов текстов</p>	<p>ПКД-5.2. Выполняет различные виды перевода текстов, включая профессиональные тексты, с русского языка на иностранный;</p> <p>ПКД-5.3. Владеет навыками аналитико-синтетической переработки различных типов текстов</p>	<p>смысловой, стилистической и прагматической адекватности переводимого текста.</p> <p><b>Знать</b> базовые принципы перевода различных типов текстов, типологии текстов, модели и алгоритмы перевода научных и публицистических текстов с русского языка на иностранный;</p> <p><b>Уметь</b> работать с переводимой информацией, выделять существенное в отборе и структурировании информативного материала для аннотирования и реферирования, подбирать стилистически и прагматически адекватную лексику для соответствующих ключевых элементов;</p> <p><b>Владеть</b> опытом перевода и трансформации различных типов текстов, в том числе профессионально ориентированных, с русского языка на иностранный.</p> <p><b>Знать</b> теоретические положения текстовой деятельности, способы трансформации текстового материала, типологии текстов, систему лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для аннотирования и реферирования на русском и/или немецком языке;</p> <p><b>Уметь</b> анализировать, трансформировать и адаптировать текстовый материал для различных профессиональных целей;</p> <p><b>Владеть</b> опытом аналитико-синтетической переработки различных типов текстов на русском и/или немецком языке</p>	
--------------------------------	---	---	--

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1 Трудоемкость дисциплины

	<p><b>очная форма обучения</b></p>
--	------------------------------------

<b>Общая трудоемкость</b>	<b>2 ЗЕТ</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>72</b>
<b>в том числе</b>	
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>	
- занятия лекционного типа	<b>16</b>
- занятия семинарского типа	<b>16</b>
<b>самостоятельная работа</b>	<b>39</b>
<b>Промежуточная аттестация – экзамен/зачет</b>	<b>зачет</b>

### 3.2. Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины	Всего (часы)			в том числе												Самостоятельная работа обучающегося, часы		
				Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы														
				из них														
	Занятия лекционного типа			Занятия семинарского типа			Занятия лабораторного типа			Всего								
Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	
1.Введение. Предмет и задачи лингвострановедения	8			2			2					4			4			
2.Культурный компонент значения иноязычного слова	8			2			2					4			4			
3.Вербальные и невербальные языки (языковые средства) в акте общения. Литературные, стандартные языки	8			2			2					4			4			
4.Характеристика внутренней структуры иноязычного слова: значение, смысл, семантические доли	8			2			2					4			4			

5. Культурные стереотипы и их функционирование в реальном этнокультурном обществе	9			2			2					4			5		
6. Языковые единицы с национально-культурной семантикой	10			2			2					4			6		
7. Национальные реалии в культуре и языке.	10			2			2					4			6		
8. Лингвострановедческий план афористики	10			2			2					4			6		
В т.ч. текущий контроль	1			1			1					2					
<b>Итого</b>	<b>72</b>			<b>16</b>			<b>16</b>					<b>33</b>			<b>39</b>		

Текущий контроль успеваемости проходит в рамках занятий практического типа. Итоговый контроль осуществляется на зачете. Окончательное завершение формирования компетенций, предусмотренных в рамках данной дисциплины, происходит при написании выпускной квалификационной работы.

Промежуточная аттестация проходит в форме зачета, включающего выполнение практических заданий наряду с традиционной формой ответа на контрольные вопросы.

#### 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение тем курса.

**Цель самостоятельной работы** – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов.

##### Изучение понятийного аппарата дисциплины

Вся система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы.

##### Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ,



раскрытия проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

### **Работа над основной и дополнительной литературой**

Изучение рекомендованной литературы следует начинать с учебников и учебных пособий, затем переходить к научным монографиям и статьям. Конспектирование – одна из основных форм самостоятельного труда, требующая от студента активно работать с учебной литературой.

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной и научной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

Для аккумуляции информации по изучаемым темам рекомендуется формировать личный архив, а также каталог используемых источников. При этом если уже на первых курсах обучения студент определяет для себя наиболее интересные сферы для изучения, то подобная работа будет весьма продуктивной с точки зрения формирования библиографии для последующего написания дипломного проекта на выпускном курсе.

### **Самоподготовка к практическим занятиям**

При подготовке к практическому занятию необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами.

На семинарских занятиях студент должен уметь последовательно излагать свои мысли и аргументировано их отстаивать.

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
- 3) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 5) ознакомиться с проблематикой очередного семинарского занятия;
- 6) выполнить задание, поставленное преподавателем по каждому из вынесенных на семинарское занятие вопросу.

Изучение вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ дисциплины, раскрытия сущности основных положений, проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

При презентации материала на семинарском занятии можно воспользоваться следующим алгоритмом изложения темы: определение и характеристика основных категорий, эволюция предмета исследования, оценка его современного состояния, существующие проблемы, перспективы развития. Весьма презентабельным вариантом выступления следует считать его подготовку в среде Power Point, что существенно повышает степень визуализации, а, следовательно, доступности, понятности материала и заинтересованности аудитории к результатам научной работы студента.

### **Самостоятельная работа студента при подготовке к зачету.**

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине является зачет.

В начале семестра рекомендуется внимательно изучить перечень вопросов к зачету по данной

дисциплине, а также использовать в процессе обучения программу, другие методические материалы, разработанные кафедрой по данной дисциплине. Это позволит в процессе изучения тем сформировать более правильное и обобщенное видение студентом существа того или иного вопроса.

Кроме того, наличие перечня вопросов в период обучения позволит выбрать из предложенных преподавателем учебников наиболее оптимальный для каждого студента, с точки зрения его индивидуального восприятия материала, уровня сложности и стилистики изложения.

После изучения соответствующей тематики рекомендуется проверить наличие и формулировки вопроса по этой теме в перечне вопросов к зачету, а также попытаться изложить ответ на этот вопрос. Если возникают сложности при раскрытии материала, следует вновь обратиться к лекционному материалу, материалам практических занятий, уточнить терминологический аппарат темы, а также проконсультироваться с преподавателем.

### **Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет**

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

### **Подготовка реферата**

Реферат является одной из важных составляющих учебного процесса и выполняется студентом самостоятельно в соответствии с учебным планом.

Выполнение реферата по дисциплине должно способствовать углубленному усвоению студентом курса и приобретению практических навыков в области решения профессиональных задач и ситуаций, связанных с межкультурной коммуникацией.

Студенту предоставляется право выбора темы реферата из числа указанных в списке.

Структура реферата должна включать в себя главы (в основном три) с их разбивкой на параграфы (подразделы). Все части курсовой работы должны быть изложены в строгой логической последовательности и взаимосвязи.

Содержание работы можно иллюстрировать схемами, таблицами, диаграммами, графиками, рисунками и т.п. Графическому материалу по тексту необходимо давать пояснение.

Объем работы составляет 20-25 страниц (14 шрифт, 1,5 интервал, Times New Roman)

При оценке работы учитывается содержание работы, ее актуальность, степень самостоятельности, правильность выводов и предложений, качество используемого практического материала, а также уровень грамотности и владение терминологией (общей и специальной). Одновременно отмечаются ее положительные стороны и недостатки, а в случае необходимости указываются вопросы, подлежащие доработке.

### **Процедура защиты реферата**

Реферат оценивается по системе «зачтено/не зачтено».

### **Темы рефератов**

1. Социолингвистические и лингвокультурные аспекты имен собственных в немецком и русском языках.
2. Социотопонимические аспекты лингвострановедения в немецком и русском языках.

3. Фразеология под углом лингвострановедения.
4. Национальная образная система немецкого и других языков (метафорика, метонимика, символика, антономазия, эвфемизмы, и др.)
5. Национальные варианты немецкого языка, диалекты, фольклор и их значение в лингвострановедческом плане.
6. Нравы и обычаи Германии и др. немецкоязычных стран.
7. Еда, национальные особенности приема пищи и др. Блюда немецкой и русской национальной кухни. Проблема перевода.
8. Семья, свободное время, квартира, деньги, деловое общение в лингвострановедческом аспекте.
9. Политические, социальные и общественные реалии, реалии народного образования.
10. Особенности немецкого языкового узуса, этикета, специфика общественных нравов и их отражение в языке.

**5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:**

### **5.1.Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине**

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций	
	Не зачтено	Зачтено
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами. Продemonстрированы все основные умения, Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

### **Шкала оценки при промежуточной аттестации**

Оценка	Уровень подготовки
--------	--------------------

зачтено	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «зачтено»
не зачтено	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «не зачтено»

## 5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения.

### 5.2.1 Контрольные вопросы

<i>Вопрос</i>	<i>Код компетенции (согласно РПД)</i>
1. Взаимосвязь языка и культуры, их соотношение между собой. Лингвострановедение как аспект языка.	УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5
2. Диалог иностранной и родной культур. Основные лингвострановедческие понятия.	УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5
3. Язык как система. Функции языка. Характеристика кумулятивной функции языка.	УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5
4. Иноязычное слово, характеристика структуры его значения. Информационный запас слова и его измерение.	УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5
5. Уровни эквивалентности понятий в зависимости от семантических долей. Характеристика культурного компонента значения иноязычного слова.	УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5
6. Культурные стереотипы и их функционирование в реальном этносоциокультурном сообществе. Формирование образа нации.	УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5
7. Характеристика языковых единиц, содержащих культурный компонент значения (лексика, грамматика, фонетика, языковая афористика).	УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5
8. Национальные реалии и их характеристика.	УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5
9. Определение понятия коннотация. Коннотации в языке и культуре. Лингвострановедческий комментарий.	УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5
10. Фразеология под углом лингвострановедения.	УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5

11. Национальная образная система немецкого и других языков (метафорика, метонимика, символика, антономазия, эвфемизмы, и др.).	УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5
12. Характеристика невербальных средств межкультурной и межэтнической коммуникации.	УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5

### 5.2.2. Типовые задания для оценки сформированности компетенций УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5.

**Типовое практическое задание по теме «Языковые единицы с национально-культурной семантикой» для оценки сформированности компетенций УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5 (образец):**

**Задание 1.** Опишите лексический фон следующих немецких слов и выражений. Определите их семантические доли:

1. Ossi;
2. Maibaum;

...

### 5.2.3. Типовой устный опрос по теме «Культурный компонент значения иноязычного слова» для оценки сформированности компетенций УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5:

Подготовить устные сообщения с использованием мультимедийных средств по теме «Кумулятивная функция языка. Лингвострановедческая теория слова».

### 5.2.4. Типовая контрольная работа по теме «Реалии, фоновые единицы» для оценки сформированности компетенций УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5:

Дополните следующие пункты классификации реалий-имен собственных своими примерами:

*Этнографические реалии:* Быт.

а) пища:

---

б) одежда:

---

в) жилье:

---

г) бытовые заведения:

---

...

### 5.2.5. Типовые устные сообщения по теме «Характеристика отдельных групп лингвострановедческой лексики и фразеологии» для оценки сформированности компетенций УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5:

1. Национальные варианты немецкого языка и их значение в лингвострановедческом плане.
2. Немецкие диалекты и их значение в лингвострановедческом плане.
3. Немецкий фольклор и его значение в лингвострановедческом плане.

...

### 5.2.6. Типовая дискуссия по теме «Основные лингвострановедческие понятия» для оценки сформированности компетенций УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5:

Выберите правильные ответы на следующие вопросы из предложенных вариантов и объясните свою точку зрения:

1. Что понимается под «лингвострановедческой интерференцией»?
  - а) Обмен мыслями и опытом, постижение ценностей и традиций других.
  - в) Перенос фактов родной культуры в условия культуры другого народа.
  - с) Состояние удивления учащегося, непринятие им фактов культуры страны изучаемого языка.
- ...

#### **5.2.7. Типовое тестирование по теме «Лингвострановедение как аспект языка» для оценки сформированности компетенций УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5:**

1. Когда появился термин "лингвострановедение"?
  - а) в 70-е годы 20 века
  - б) в первой половине 20 века
  - в) в 19 веке
2. Какая из функций языка является основой для лингвострановедческого преподавания иностранного языка?
  - а) коммуникативная
  - б) кумулятивная
  - в) директивная
3. Лингвострановедение есть дисциплина ...
  - а) филологическая
  - б) обществоведческая
  - в) естественнонаучная
- ...

#### **5.2.7. Типовой устный опрос по теме «Невербальные средства межкультурной и межэтнической коммуникации с точки зрения лингвострановедческого аспекта языка» для оценки сформированности компетенций УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5:**

1. Дайте характеристику невербальных средств межкультурной и межэтнической коммуникации (лингвистических и экстралингвистических).
2. Проиллюстрируйте соотношение лингвистических, экстралингвистических и паралингвистических средств языковой коммуникации.
3. Дайте характеристику жестового языка этноса (жесты, заменяющие слово; жесты, сопровождающие речь).

#### **5.2.8. Типовая дискуссия по теме «Языковые реалии» для оценки сформированности компетенций УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5:**

##### **Темы для дискуссии:**

1. Политические, социальные и общественные реалии, реалии народного образования.
2. Особенности немецкого языкового узуса, этикета, специфика общественных нравов и их отражение в языке.

## 2.2.9. Типовое творческое задание по теме «Лексический фон» для оценки сформированности компетенций УК-2, ПК-2, ПК-4, ПКД-5:

**Проект. Тема проекта:** Исследование генезиса и миграции семантических долей лексического фона в немецком языке.

...

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

### 6.1. Основная литература

1. Арутюнов С.А., Багдасаров А.Р. и др. Язык- культура- этнос: Учебник. - Москва: Наука, 1997. - 233с.
2. Бархатова Т.И. Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell [Электронный ресурс]: учебно-методич. комплекс: уровни B2-B2+ / Т.И. Бархатова - М.: МГИМО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807760.html>.
3. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова: Учебник. - Москва, 1980. - 320 с.
4. Мальцева Д.Г. Германия: страна и язык. Landeskunde durch die Sprache: Лингвострановедческий словарь / 2-е изд., испр. и доп.: Учебник. - Москва: ООО Издательство «Русские словари»: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2001. - 416 с.
5. Маслова В.А. Введение в лингвокультурологию: Учебник. - Москва: Наследие, 1997. - 208 с.

### 6.2. Дополнительная литература

1. Национально-культурная специфика речевого общения / Отв.ред. Е.Ф.Тарасова. - Москва, 1982. - 152 с.
2. Медников А.И. ФРГ: Страна, народ, язык: Пособие по страноведению (на немец. языке). - Москва: Высшая школа, 1997. - 97 с.
3. Мирианашвили М.Г., Северова Н.Ю. Лингвострановедение Германии: Linguolandeskunde Deutschlands: Учеб. пособие для студ. лингв. фак. высш. учеб. заведений. - Москва: Издательский центр «Академия», 2007. - 224 с.
4. Оберемко О.Г. Обучение лингвострановедческому аспекту иностранных языков: Учебное пособие. - Н. Новгород: НГЛУ им. Н. А. Добролюбова, 2007. - 75 с.
5. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: учебное пособие: Учебник. - Москва: Слово, 2000. - 674 с.
6. Фурманова В.П. Межкультурная коммуникация и лингвострановедение в теории и практике обучения иностранным языкам. - Саранск: изд-во Мордовского ун-та, 1993. - 124 с.
7. Шамов А.Н. Язык и культура немецкого народа. Лингвострановедение: Курс лекций. - Н. Новгород: НГЛУ, 2006. - 194 с.

### 6.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. <a href="http://www.philol.msu.ru/~otipl/new/main/mol/samples-2003-ru.php">http://www.philol.msu.ru/~otipl/new/main/mol/samples-2003-ru.php</a>	Сайт с заданиями Международной олимпиады по лингвистике
2. <a href="http://www.yazykoznanie.ru/">http://www.yazykoznanie.ru/</a>	Электронный справочник по лингвистическим дисциплинам
3. <a href="http://studopedia.ru">http://studopedia.ru</a>	Студопедия
4. <a href="http://tapemark.narod.ru/les/">http://tapemark.narod.ru/les/</a>	Лингвистический энциклопедический словарь (электронная версия)
5. <a href="http://dic.academic.ru">http://dic.academic.ru</a>	Словари и энциклопедии на Академике

6. <a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>	Научная электронная библиотека
7. <a href="http://uchebnikionline.com">http://uchebnikionline.com</a>	Библиотека русских учебников
8. <a href="http://www.lib.unn.ru">http://www.lib.unn.ru</a>	Фундаментальная библиотека ННГУ им. Н.И. Лобачевского

9. Adobe Reader // Программное обеспечение для чтения PDF-файлов.

10. Microsoft Word // Программное обеспечение для чтения и редактирования текстовых файлов.

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, учебная аудитория для текущего контроля и проведения промежуточной аттестации, учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций; а также помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации; помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования; лицензионное программное обеспечение (Windows, Microsoft Office), утвержденное на Ученом совете Института Филологии и Журналистики от \_\_.\_\_.2022, протокол № \_\_.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ВО ННГУ (утв. Ученым советом ННГУ, протокол № от \_\_.2022 г.), с учетом рекомендаций примерной основной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.01 - «Филология».

Автор (ы) \_\_\_\_\_ к. филол. наук, доцент Зинцова Ю.Н.

Рецензент

к. филол. н., доцент, доцент кафедры  
английского языка для гуманитарных  
специальностей \_\_\_\_\_

М.В. Золотова

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики  
к. филол.н., доцент Н.А. Воскресенская